



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Concrete Install and Repair		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6900-184245/A		<b>Date</b> 2018-08-07
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6900-184245		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> PWU-8-41070 (066)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWU-066-11411		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2018-07-20
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-08-10</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lee, Mony		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu066
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 224-6675 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## MODIFICATION DE L'INVITATION No. 003

**Cette modification à la demande de soumissions a été soulevée pour apporter les précisions suivantes:**

- 1. Article 1, tarif pour un compagnon (toutes les disciplines) – Les tarifs d'un superviseur, d'un charpentier, d'un plombier, d'un tôlier et d'un finisseur de béton sont tous différents; comment peuvent-ils être rassemblés sous un seul tarif? Les manœuvres de chaque corps de métier ont aussi un tarif distinct, selon l'article de paiement 1b.**

Réponse : Cette section est incluse pour que l'entrepreneur puisse facturer des cas particuliers, lorsque la portée des travaux n'est pas couverte par les articles 2 à 7. Par exemple, un électricien pourrait être nécessaire pour le déplacement ou l'installation d'un conduit ou d'autres composants, ou un plombier pourrait être appelé pour la mise en place d'un drain, ou des corps de métier du béton pourraient être nécessaires pour ragréer la surface d'un bunker, etc. Les tarifs présentés à l'article 1 seront les seuls tarifs facturables au MDN.

- 2. Article 1c, Finisseur de béton avec machine. De quel type de machine s'agit-il, une talocheuse-lisseuse mécanique de 16 po, une talocheuse-lisseuse mécanique à siège ou une truelle manuelle?**

Réponse : Aux fins de cet appel d'offres, nous allons considérer que cette « machine » sera une talocheuse-lisseuse mécanique à essence standard de 36 po, à quatre lames, à commande arrière.

- 3. Article 2e. De quel type de barre d'armature s'agit-il et quel est l'espacement, s'agit-il de barres de 1 po, de 15 mm, à 300 mm ou 150 mm centre à centre? Les coûts varieront considérablement en fonction de ce qu'il faut enlever.**

Réponse : L'article 2e est inclus à titre de compensation pour le temps supplémentaire nécessaire à l'enlèvement d'acier d'armature dans le béton à démolir. L'entrepreneur doit prévoir une somme suffisante pour couvrir cette exigence variable. Par exemple, lors des travaux d'excavation, l'entrepreneur pourrait découvrir la présence d'un treillis métallique de 6 po x 6 po ou d'un quadrillage de 16 po x 16 po de barres d'armature de 1 po.

- 4. À l'article 6, Fourniture de matériaux, pour ce qui est des éléments e, f et g, s'il s'agit uniquement de la fourniture des matériaux sans main-d'œuvre, alors il faudrait acheter les barres d'armature au mètre linéaire pour chaque diamètre de barre; cependant, s'il s'agit de mettre en place le quadrillage selon l'appel d'offres, alors il faut inclure la main-d'œuvre.**

Réponse : Les prix des articles 6 e, f et g doivent inclure la main-d'œuvre et les matériaux nécessaires à la fourniture et à la mise en place d'armature additionnelle dans les éléments exigés à l'article 3 ou des ouvrages similaires. Par exemple, un quadrillage de 16 po x 16 po de barres d'armature de 0,5 po est exigé dans une plateforme de béton de 8 po; ou un quadrillage de 12 po x 12 po de barres d'armature de 0,5 po est exigé dans une plateforme de béton de 10 po.

- 5. Les entreprises sont-elles admissibles à cet appel d'offres si elles ne comptent aucun compagnon finisseur de béton?**

Réponse : Un tarif doit être inscrit pour chaque article, selon les exigences de l'appel d'offres. L'entrepreneur a la liberté de déterminer comment il compte répondre à ces exigences. Une entreprise peut présenter une offre même si elle ne compte pas de compagnon finisseur de béton, mais tous les travaux doivent être supervisés par un compagnon. Voir à la section 01 11 00, Sommaire des travaux de bétonnage, 3. Qualifications techniques, .1 « Tous les travaux de bétonnage doivent être exécutés par des ouvriers qualifiés qui détiennent un permis de compagnon valide, ou par des apprentis qui ont obtenu une certification dans la province de l'Alberta ou dans le cadre du Programme des normes interprovinciales Sceau rouge, [...] »